

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 1889/2002

tat-23 ta' Ottubru 2002

dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 448/98 li jkompli u jemenda r-Regolament (KE) Nru 2223/96 f' dak li għandu x'jaqsam ma' l-allocazzjoni tas-servizzi finanzjarji intermedjarji mkejla b'mod indirett (FISIM) fi hdan is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali (ESA)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 448/98 tas-16 ta' Frar 1998 li jkompli u jemenda r-Regolament (KE) Nru 2223/96 f' dak li għandu x'jaqsam ma' l-allocazzjoni tas-servizzi finanzjarji intermedjarji mkejla b'mod indirett (FISIM) fi hdan is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali (ESA) ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 5(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 tal-25 ta' Ĝunju 1996 dwar is-Sistema Ewropea ta' kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità ⁽²⁾, kif l-ahħar emendant bir-Regolament (KE) Nru 359/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, (minn hawn 'il quddiem "l-ESA 95" fih il-qafas ta' referenza ta' standards, definizzjonijiet, klassifikasi u regoli ta' kontijiet komuni biex jinkitbu l-kontijiet fl-Istati Membri għar-rekwiziti ta' statistika tal-Komunità, biex jinkisbu riżultati komparabbi bejn Stati Membri.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 448/98, fl-Anness I tiegħu, emenda l-AnnessA mar-Regolament (KE) Nru 2223/96 biex jintroduċi fil-metodoloġija ta' l-ESA 95 il-principju biex jalloka s-FISIM u jwqaqqaf metodi sperimentalni ta' allokars tas-FISIM li kellhom ikunu t-testjati minn Stati Membri mill-1995 sa l-2001, bil-perjodu ta' prova jkun twil biżżejjed biex ikun valutat (stmat) jekk l-allocazzjoni taxx tħalli minn joqghod fuqhom iktar mill-allocazzjoni ta' zero preżenti għal kejł korrett ta' l-attività ekonomika kkonċernata.
- (3) Skond l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 448/98, rapport finali kien ippreżentat fil-21 ta' Ĝunju 2002 mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li fih analizi kwalitattiva u kwantitattiva ta' l-implikazzjoni jippekk tal-metodi sperimentalni għall-allocars u kkalkolar tas-FISIM. Dan ir-rapport finali kkonkluda l-r-riżultati

⁽¹⁾ ĠU L 58, tas-27.2.1998, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 310, tat-30.11.1996, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 58, tat-28.2.2002, p. 1.

tal-perjodu ta' prova kienu pozittivi, billi huwa ġeneralment irrikonoxxut li l-allocazzjoni tas-FISIM twassal għal titjib kbir fil-metodoloġija ta' l-ESA 95 u għal paragun iktar preciż tal-livelli tal-prodott domestiku gross (GDP) ġewwa l-Unjoni Ewropea.

- (4) Ladarba r-riżultati tar-rapport finali ta' valutazzjoni dwar il-kredibilita tar-riżultati miksuba matul il-perjodu ta' prova kienu pozittivi, il-metodu li għandu jintuża ghall-allocazzjoni tas-FISIM għandu jkun adottat qabel il-31 ta' Diċembru 2002 skond l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 448/98.
- (5) Fir-rapport finali tiegħu ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, il-Kummissjoni kkunsidrat li sentejn addizzjoni setgħu jkunu utili biex jagħmluha possibbli għal Stati Membri biex itnej iktar is-sorsi u l-metodi użati għall-allocazzjoni tas-FISIM.
- (6) Ĝie kkonsultat il-Kumitat dwar Statistiċi Monetarji, Finanzjarji u Bilanċ ta' Pagamenti (CMFB), stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 91/115/EEC ⁽⁴⁾, kif emadata bid-Deciżjoni 96/174/EC ⁽⁵⁾.
- (7) Il-miżuri li jiprovd għalihom dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat dwar Programm Statistiku (SPC),

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Stati Membri għandhom iwettqu l-kalkolazzjoni jippekk u l-allocazzjoni li ġejjin skond il-metodoloġija ddettaljata deskritta fl-Anness III mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 448/98:

- (a) il-kalkolazzjoni u l-allocazzjoni tas-FISIM fost setturi utenti, billi jużaw ir-rata ta' referenza ddefinita bħala "metodu 1" fil-punt 1(b) ta' l-Anness III mar-Regolament tal-Kunsill (KE) nru 448/98;

⁽⁴⁾ ĠU L 59, tas-6.3.1991, p. 19.

⁽⁵⁾ ĠU L 51, ta' l-1.3.1996, p. 48.

- (b) il-kalkolazzjon u l-allokazzjoni ta' FISIM importati u esportati (inkluži FISIM bejn intermedjari finanzjarji residenti u intermedjari finanzjarji mhux residenti), billi jużaw ir-rata ta' referenza ddefinita bhala r-rata ta' referenza "esterna" fil-punt 1(b) ta' l-Anness III mar-Regolament tal-Kunsill (KE) nru 448/98;
- (c) l-allokazzjoni ta' FISIM fost industriji utenti, ibbażata fuq stocks ta' self u depožiti għal kull industrija jew, jekk l-informazzjoni mhix ta' min joqghod fuqha, fuq il-prodott għal kull industrija;
- (d) il-kalkolazzjoni tas-FISIM fi prezziġiet kostanti, fuq il-baži tal-formola pprovduta fil-punt 3 ta' l-Anness III mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 448/98.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jaapplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-23 ta' Ottubru 2002.

2. Stati Membri għandhom jittrasmettu lill-Kummissjoni riżultati tal-kalkolazzjonijiet magħmula skond dan l-Artikolu bhala parti mit-tabelli li jirreferi għalihom fl-Artikoli 3 tar-Regolament (KE) Nru 2223/96 (Programm ta' trasmissioni ta' data ta' kontijiet nazzjonali), inkluži kalkolazzjonijiet b'lura mill-1995 'il quddiem.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-20 jum wara dak tal-pubblikkazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Huwa għandu jaapplika mill-1 ta' Jannar 2005.

Għall-Kummissjoni

Pedro SOLBES MIRA

Membru tal-Kummissjoni